

## Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 44-2018, 30 January 2018

An Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13)

#### Purchase and Bottling of Spirits

##### —Amendment

Regulation to amend the Purchase and Bottling of Spirits Regulation

WHEREAS section 26 and subparagraph 1 of the first paragraph of section 37 of the Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13.1) provide that the Government, on the recommendation of the Minister of Finance and the Minister of Public Security, may make regulations in particular to determine the conditions or modalities of purchase, making, bottling, keeping, handling, storing, sale or shipping of alcoholic beverages;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the draft Regulation to amend the Purchase and Bottling of Spirits Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 6 September 2017 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired and it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance and the Minister of Public Security:

THAT the Regulation to amend the Purchase and Bottling of Spirits Regulation, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

#### Regulation to amend the Purchase and Bottling of Spirits Regulation

An Act respecting the Société des alcools du Québec (chapter S-13, ss. 26 and 37, 1st par., subpar. 1)

**1.** The Purchase and Bottling of Spirits Regulation (chapter S-13, r. 1) is amended in section 2 by replacing paragraphs 2 to 5 by the following:

- “(2) brandy;
- (3) cognac;
- (4) dry gin;
- (5) rum;
- (6) tequila or mescal;
- (7) vodka;
- (8) Scottish whisky;
- (9) Irish whisky.”

**2.** Section 4 is revoked.

**3.** Paragraph 3 of section 6 is replaced by the following:

“(3) the place of origin of the spirits identified as follows:

“product of (country of origin and name of spirits);”.

**4.** Section 7 is revoked.

**5.** Section 8 is replaced by the following:

“**8.** The holder of a distiller’s permit who indicates the origin of spirits in accordance with paragraph 3 of section 6 shall fulfil the following obligations:

(1) the permit holder shall keep, for later verification by the Régie des alcools, des courses et des jeux, identification of the seal affixed to the container of spirits at the time of shipping;

(2) the permit holder shall keep, for later verification by the board, upon arrival of the spirits in Québec, a government attestation of the country of origin indicating the origin, age and aging of the spirits;

(3) the permit holder shall be able to demonstrate, at the board's request, if the seal is broken, that the spirits correspond to the attestation accompanying them;

(4) the permit holder shall store the spirits in identified vats;

(5) the permit holder shall enter daily in a production register any activity of production, processing, mixing, decanting or bottling that involves spirits referred to in section 1;

(6) the permit holder shall be able to declare, at the board's request, before shipping the bottled spirits, the origin of the spirits and, in the case of a mixture of spirits from the same country, the proportion of each of the spirits used.”

**6.** Section 9 is amended by inserting “or the lot number” after “date of bottling”.

**7.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103332

Gouvernement du Québec

## O.C. 51-2018, 30 January 2018

An Act respecting the Québec correctional system (chapter S-40.1)

### Programs of activities for offenders —Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting programs of activities for offenders

WHEREAS, under subparagraphs 15 to 26 of the first paragraph of section 193 of the Act respecting the Québec correctional system (chapter S-40.1), the Government may make regulations on the matters set forth therein;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting programs of activities for offenders (chapter S-40.1, r. 3);

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting programs of activities for offenders was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 14 June 2017 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting programs of activities for offenders, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting programs of activities for offenders

An Act respecting the Québec correctional system (chapter S-40.1, s. 193, 1st par., subpars. 15 to 26)

**1.** The Regulation respecting programs of activities for offenders (chapter S-40.1, r. 3) is amended by replacing section 5 by the following:

“**5.** A fund may financially assist inmates by granting them a gift or an interest-free loan to

(1) assist them where they do not receive any outside financial assistance, have no financial resources and cannot perform remunerated work nor participate in another activity of the program of activities;

(2) promote participation in an activity of the program of activities, other than remunerated work; or

(3) support them in their search for employment in the community.

A request for financial assistance must be submitted to the fund by the facility director or a person designated by the facility director.”

**2.** Section 6 is amended by adding “or the person designated by the Minister” after “Minister” in the third paragraph.